

Нам
110
лет

Выходит с мая 1906 года
№231 (27923), цена 40 гяп.

БАКИНСКИЙ РАБОЧИЙ

среда, 14 декабря 2016 года

УЧРЕДИТЕЛИ — УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РЕДКОЛЛЕГИЯ ГАЗЕТЫ

Ретроспектива



⇒ 06

info@br.az www.br.az

Общество

6

Авиационные структуры
Азербайджана и Катара
обсудили перспективы
сотрудничества



Спорт

7

Роналду —
обладатель
«Золотого мяча»-2016



В Мире

8

Инфляция
в Великобритании
в ноябре достигла
двухлетнего максимума



Рабочий визит Премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху в Азербайджан Встреча Президента Азербайджана Ильхама Алиева с Премьер-министром Израиля Биньямином Нетаньяху один на один



13 декабря состоялась встреча Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева с Премьер-министром Государства Израиль Биньямином Нетаньяху один на один.

Президент Ильхам Алиев и его супруга Мехрибан Алиева встретили Премьер-министра Биньямина Нетаньяху и его супругу Сару Нетаньяху.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев и Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху сделали официальное фото.

Затем Президент Азербайджана, Премьер-министр Израиля и их супруги сделали

совместное фото.

Далее состоялась встреча Президента Ильхама Алиева и Премьер-министра Биньямина Нетаньяху один на один.

Президент Ильхам АЛИЕВ сказал:

— Господин Премьер-министр, добро пожаловать в Азербайджан. Очень рад Вас видеть. Вы в Азербайджане во второй раз. Уверен, что визит будет очень плодотворным, усилит наши отношения. Мы встречались в январе в Давосе, а сейчас встречаемся в Баку. Уверен, что Ваш визит пройдет успешно и будут достигнуты хорошие результаты.



Премьер-министр Биньямин НЕТАНЬЯХУ сказал:

— Рад во второй раз находиться здесь. Между Азербайджаном и Израилем, азербайджанским и еврейским народами существуют прочные отношения, близкая дружба. Вы сохранили традицию толерантности, инклюзивности. Евреи чувствуют себя здесь очень комфортно. Между нами имеются общие ценности. Тысячи проживающих в Азербайджане евреев играют роль моста между нашими народами. Поэтому у нас много вопросов, которые необходимо обсудить.

Президент Ильхам АЛИЕВ: — Еврейская община — очень активная часть нашего общества и вносит очень большой вклад в развитие страны. Это действительно очень важный фактор в наших двусторонних отношениях.

Премьер-министр Биньямин НЕТАНЬЯХУ: — Я с нетерпением жду обсуждения вопросов повышения благополучия наших народов, расширения сотрудничества между нашими правительствами во многих сферах — в области торговли, технологий.

АЗЕРТАДЖ

В номере

В Москве состоялся вечер, посвященный памяти общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева

12 декабря в посольстве Азербайджана в России состоялся вечер, посвященный памяти общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева. Почтить память великого лидера в посольство Азербайджана пришли известные политические и общественные деятели, друзья и соратники Гейдара Алиева, послы дружественных стран. Участники мероприятия возложили цветы к барельефу общенационального лидера азербайджанского народа...

⇒ 04

Проректор БСУ Рафик Новрузов: «Мы полны уверенности и надежд на лучшее»

Интервью с проректором по науке Бакинского славянского университета, профессором Рафиком Новрузовым пошло по намеченной колее не сразу. Все дело в том, что мой собеседник — человек крайне общительный, не ограничивающийся кругом тем, которые ему предлагают для освещения. Кстати, в область его научных интересов входят не только вопросы теории, практики перевода, но и классические, современные поэзия и проза. Встретившись для интервью мы незапланированно заговорили о литературе, а Рафик муаллим, как всегда, увлекательно, просто излагал свои мысли.

⇒ 05

Добрые приметы к богатому урожаю

Завершающийся год запомнился обильными урожаями зерновых культур. Было собрано свыше трех миллионов тонн зерна при средней урожайности около 30 центнеров с гектара. Завершив уборочную страду, хлеборобы регионов приступили к подготовке земельных участков для осеннего сева озимых культур. В этих целях в хозяйствах, расположенных в равнинной части, предгорных и горных районах республики, было вспахано 993 тысячи гектаров. В Министерстве сельского хозяйства республики сообщили, что под урожай сезона 2016—2017 планируется провести сев на площади 965 тысяч гектаров.

⇒ 05

Распоряжение
Президента Азербайджанской Республики

О награждении Я.Г. Мамедова
орденом «За службу Отечеству»
2-й степени

Руководствуясь пунктом 23 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

За заслуги в общественно-политической жизни Азербайджанской Республики наградить Яшара Гахраман оглу Мамедова орденом «За службу Отечеству» 2-й степени.

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 13 декабря 2016 года

Распоряжение
Президента Азербайджанской Республики

О присвоении работникам
оборонной промышленности
Азербайджанской Республики
почетного звания
«Заслуженный инженер»

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

За заслуги в создании и развитии оборонной промышленности Азербайджанской Республики присвоить почетное звание «Заслуженный инженер» следующим лицам:

Дашдиеву Имамеддину Ашфару оглу;
Ибадову Адаму Бахлул оглу;
Керимову Газанфару Нурули оглу.

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

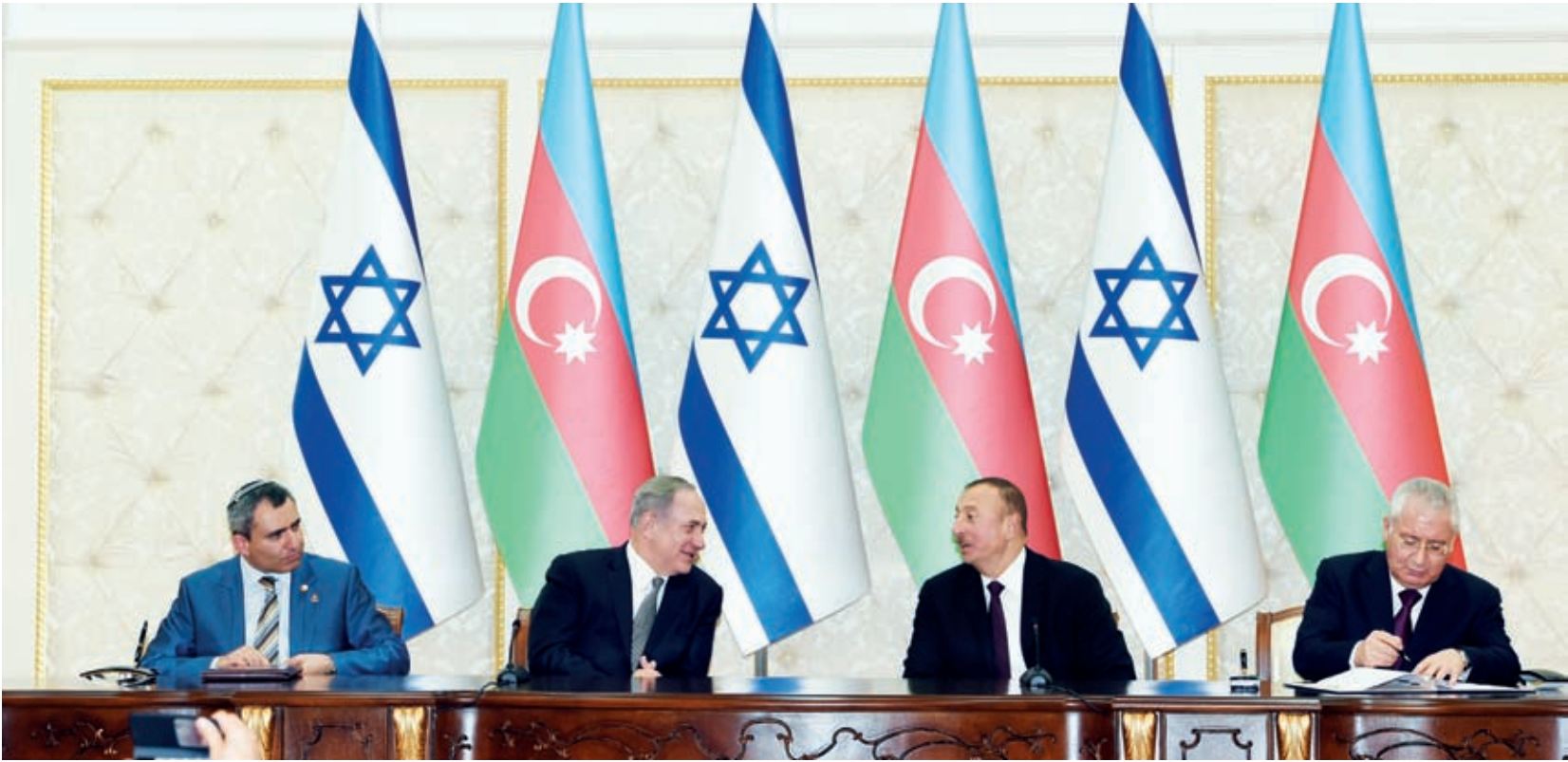
г.Баку, 13 декабря 2016 года



Подписаны азербайджано-израильские документы

13 декабря по окончании встречи Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева с Премьер-министром Государства Израиль Биньямином Нетаньяху состоялась церемония подписания азербайджано-израильских документов.

Соглашение «О сотрудничестве между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Государства Израиль в областях стандартизации, оценки соответствия и метрологии» подписали председатель Государственного комитета Азербайджана



по стандартизации, метрологии и патенту Рамиз Гасанов и министр охраны окружающей среды Израиля Зеэв Элькин.

Соглашение «О сотрудничестве между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Государства Израиль в области сельского хозяйства» подписали Азербайджана Гейдар Асадов и министр охраны окружающей среды Израиля Зеэв Элькин.

Конвенцию «Об устранении двойного налогообложения в отношении подоходного налога и предотвращения уклонения от налогов между

Азербайджанской Республики и Государством Израиль» подписали министр налогов Азербайджана Фазиль Мамедов и министр охраны окружающей среды Израиля Зеэв Элькин.

Меморандум взаимопонимания «О создании Совместной комиссии между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Государства Израиль» подписали министр иностранных дел Азербайджана Эльмар Мамедъяров и министр охраны окружающей среды Израиля Зеэв Элькин.

АЗЕРТАДЖ

Президент Ильхам Алиев и Премьер-министр Биньямин Нетаньяху выступили с заявлениями для печати

13 декабря после церемонии подписания документов Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев и Премьер-министр Государства Израиль Биньямин Нетаньяху выступили с заявлениями для печати.

Заявление Президента Ильхама Алиева

— Уважаемый господин Премьер-министр. Уважаемые гости. Дамы и господа.

Господин Премьер-министр, еще раз приветствую Вас в Азербайджане. Очень рады принимать Вас в нашей стране. Вы побывали в Азербайджане, можно сказать, 20 лет назад, это Ваш второй визит. Несмотря на краткосрочность, он очень плодотворный. Безусловно, этот визит расширит двусторонние связи между нашими странами.

Мы сотрудничаем во многих областях. Подписанные сегодня документы открыто демонстрируют огромный потенциал нашего сотрудничества. Все документы очень важны. Среди них я хотел бы подчеркнуть значение документа, позволяющего создать совместную экономическую комиссию, являющуюся весьма эффективным механизмом двустороннего сотрудничества. Уверен, что это будет содействовать увеличению и диверсификации товарооборота. Хотя торговый оборот находится на хорошем уровне, это происходит в основном за счет экспорта нефти из Азербайджана в Израиль. Мы должны поработать над его диверсификацией и увеличением.

Сегодня мы обсудили очень широкий спектр вопросов, связанных с нашими двусторонними связями, региональным развитием. Обсуждения прошли очень открыто, в дружеской обстановке. Эти обсуждения помогут нам усилить двусторонние связи.

У нас прекрасные перспективы в сотрудничестве в области сельского хозяйства. Мы обсудили это с господином Премьер-министром. Израиль обладает современными технологиями, мы используем некоторые из них, а некоторые, наверное, будут доставлены в Азербайджан позже. В этой области есть хорошие перспективы для сотрудничества.

Туризм является одной из основных сфер для потенциального развития. Уверен, что прямые рейсы между Израилем и Азербайджаном будут содействовать увеличению числа туристов в обоих направлениях. Огромный потенциалом обладает сотрудничество в области образования.

Мы также активно сотрудничаем в области оборонной промышленности, и это сотрудничество продолжается уже несколько лет. Для того, чтобы показать, насколько широко является это сотрудничество, дове-



ду до вашего внимания следующую цифру. Стоимость контрактов, подписанных до сих пор азербайджанскими и израильскими компаниями в связи с приобретением оборонного оборудования, составляет около 5 миллиардов, а точнее, 4 миллиарда 850 миллионов долларов. Значительная часть этих контрактов уже реализована. Мы все еще работаем над этим и очень довольны уровнем такого сотрудничества.

Мы говорили о связях между нашими народами. Это — важная часть нашего двустороннего сотрудничества, так как проживающие в Азербайджане евреи и азербайджанская диаспора в Израиле, состоящая в основном из евреев Азербайджана, являются важным фактором наших двусторонних связей. Евреи и азербайджанцы веками жили и живут в Азербайджане в условиях мира и дружбы. Еврейская община Азербайджана — активная часть нашего общества. Она вносит большой вклад в развитие Азербайджана. Тесные связи между нашими народами являются очень важным фактором в наших двусторонних отношениях. Для сведения хотел бы сообщить, что в Азербайджане функционируют 7 синагог, пять из которых находятся в Баку, еврейские школы. Вы побываете в одной из них — открытым в 2010 году Еврейском образовательном центре «Хабат Ор-Авнер». Я помню тот день, так как участвовал в церемонии. Покойный Президент Шимон Перес направил нам видеообращение. Рад, что господин Премьер-министр нашел в своем плотном графике время, чтобы посетить этот Образовательный центр и встретиться с представителями еврейской общины.

Связи между евреями и азербайджанцами всегда, во все периоды нашей истории были очень хорошими, евреи веками живут в Азербайджане.

Это их дом, здесь они чувствуют себя как дома и проводят большую работу для наращивания мощи нашей страны. Так было и в период царской России, когда Азербайджан являлся составной частью Российской империи, и во времена Советского Союза, так это и сегодня — в 25-летний период независимости. Связи между всеми народами, проживающими в Азербайджане, являются наглядным примером мультикультурализма, взаимного уважения, уважения к традициям и религии друг друга. Я всегда говорю, что уважение к своей религии и традициям начинается с уважения к религии и традициям соседа. Кстати, хочу сказать, что нынешний год в Азербайджане объявлен «Годом мультикультурализма», Азербайджан известен в мире как один из международных центров мультикультурализма. Рад, что проживающие в настоящее время в Израиле наши бывшие граждане сохраняют тесные связи с Азербайджаном. Они помогают нам, пропагандируют нас. У нас во многих странах есть диаспорские организации. Но только в Израиле наша диаспора состоит из людей еврейского происхождения. Это демонстрирует единство между евреями и азербайджанцами.

Наши отношения являются очень широкими и диверсифицированными, охватывают многие сферы. Я отметил некоторые из них. Уверен, что визит господина Премьер-министра позволит нам наметить новые сферы сотрудничества. Мы наладили очень близкие, дружеские отношения, и визит Премьер-министра является хорошим показателем этого.

Господин Премьер-министр, хочу еще раз поприветствовать Вас в Азербайджане и пожелать приятного времяпрепровождения в нашей стране. Надеюсь, что Ваш следующий визит состоится раньше, чем через 20 лет.

Заявление Премьер-министра Биньямина Нетаньяху

— Большое спасибо, Президент Алиев. Вы правы, мы должны делать это не раз в 20, точнее, 19 лет, а гораздо чаще. Как я уже Вам сказал, прекрасно помню свой первый визит сюда. Была полночь, Ваш покойный отец встретил нас. Это был знак большой дружбы. Эта дружба продолжается и развивается по сей день. Должен сказать, что сегодня днем, направляясь сюда, я даже из самолета смог увидеть невероятные изменения, развитие, произошедшие в Азербайджане в минувшие два десятилетия. Конечно, приземлившись в аэропорту, терпесев в машинах, мы смогли отчетливо увидеть это в городе, окрестностях Баку. Здесь достигнут огромный прогресс. Я приветствую Ваше руководство. Приветствую за то, что Вы видите партнерство между Израилем и Азербайджаном, считаете это частью продвижения к будущему.

В подписанных сегодня документах, которые Вы отметили, обозначены многие сферы, в которых мы сотрудничаем и можем сотрудничать в интересах наших народов. Понятно, что мы наладили прочные связи в энергетическом секторе. Сегодня мы говорим не только о продаже нефти, которую Азербайджан поставляет в Израиль и которая является серьезной частью нефтяного импорта нашей страны, но и об использовании наших

совместных предприятий для экспорта природного газа. Беседуя сегодня здесь, мы говорим о подключении газового импорта Израиля к большому трубопроводу из Азербайджана в Турцию, строительство которого продолжается. Это направление, которое, несомненно, может усилить экономику обеих стран. Думаю, что это станет еще более важной заслугой. Энергетика является лишь одной из сфер, в которых мы тесно сотрудничаем.

Господин Президент, есть и другие сферы, которые Вы отметили. Мы верим, что вместе можем творить чудеса в сельском хозяйстве, образовании, информационных технологиях и в любой другой сфере. Мы приветствуем такое сотрудничество, так как считаем, что в конечном итоге это самый большой ресурс, которым мы обладаем. Это — ресурс концептуального продукта, умение добиться еще большей эффективности во всех отраслях промышленности. В качестве примера могу отметить молочную продукцию. Горжусь тем, что в нашей стране самые продуктивные коровы. Наши коровы продуктивнее французских, голландских, даже американских коров. Это повторяется во многих отраслях. Мы приветствуем такое сотрудничество, которое подарит нашим народам более светлое будущее.

Однако считаю, что уникальная особенность наших отношений связана с другим. Израиль — еврейское государство. Азербайджан — мусульманская страна, большинство населения которой — мусульмане. Здесь мы становимся свидетелями совместной работы евреев и мусульман для обе-

спечения более светлого будущего двух стран. Это — блестящий пример на фоне отсутствия в нынешнее время толерантности и взаимного уважения. Взаимное уважение, которое вы годами проявляли в Азербайджане к евреям, прекрасное отношение к ним еще более усиливают эти связи, нашу симпатию к Азербайджану и восхищение им.

В Израиле проживают 70 тысяч евреев из Азербайджана, это — «человеческий мост». Кроме того, есть и другое, что мы можем показать миру. Мир сталкивается с нетерпимостью, невежеством, а здесь мы видим пример того, какими могут быть связи между мусульманами и евреями, как они могут строиться.

Господин Президент, как я сказал на встрече с Вами один на один, должен отметить, что в значительной части мусульманского мира, в частности, в арабских странах, есть наблюдаемые нами изменения. Если они хотят знать, каким может быть будущее, то могут приехать в Азербайджан, увидеть дружбу и партнерство между Израилем и Азербайджаном. Наряду с хорошими связями двух стран и народов, это полезно также и для всего региона и мира.

Хочу еще раз поблагодарить Вас за радушную встречу. Мы приезжаем и ночью, и днем.

Разумеется, я тоже приглашаю Вас в Израиль. Надеюсь, принять Вас там в удобное и приемлемое для Вас время. Хочу поблагодарить за проявленные дружбу и гостеприимство. Большое спасибо.

АЗЕРТАДЖ



Совместный рабочий обед



13 декабря состоялся совместный рабочий обед Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева с Премьер-министром Государства Израиль Биньямином Нетаньяху.

Затем Президент Ильхам Алиев и Премьер-министр Биньямин Нетаньяху прибыли в резиденцию «Шафаг», где в августе 1997 года в

Распоряжение
Президента Азербайджанской Республики
О награждении работников оборонной промышленности
Азербайджанской Республики

Руководствуясь пунктом 23 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

За заслуги в развитии оборонной промышленности в Азербайджанской Республике и плодотворную деятельность на государственной службе наградить следующих лиц:

медалью «Терегги»:

Абдуллаева Алескера Халил оглу;
Бабаева Амраха Меджнун оглу;
Бабаеву Зибар Ахад гызы;
Асадова Гусейнагу Асадулла оглу;
Асадова Хасмамеда Али оглу;
Исмайлова Рафаэля Ибад оглу;
Гасымова Мазахира Фарман оглу;
Гадирову Нарынгюль Мамедага гызы;

медалью «За отличие на государственной службе»:

Багирова Эльдара Гасан оглу;
Керимли Шафаг Ханлар гызы;
Керимова Исмаила Ибрагим оглу;
Ганиева Эльвина Габиль оглу;
Нариманова Ниязи Нариман оглу;
Шукюрова Рамзи Абиль оглу;
Тахирова Расима Фирудиновича.

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 13 декабря 2016 года

Почтение памяти шехидов

13 декабря Премьер-министр Государства Израиль Биньямин Нетаньяху и его супруга Сара Нетаньяху посетили Шехидляр хиябаны.

Премьер-министр Биньямин Нетаньяху почтил память героических сынов Азербайджана, отдавших жизнь в борьбе за независимость и территориальную целостность Родины, возложил венок к мемориалу «Вечный огонь».

Премьер-министр Израиля и его супруга полюбовались панорамой Баку. Они были проинформированы об истории Шехидляр хиябаны, а также проводимых в городе благоустройстве и созидательной работе.

АЗЕРТАДЖ



От имени первой леди Азербайджана дан обед в честь супруги Премьер-министра Израиля

13 декабря от имени первой леди Азербайджана Мехрибан Алиевой был дан обед в честь супруги Премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху — Сары Нетаньяху.

АЗЕРТАДЖ



Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху посетил Образовательный центр «Хабад-Ор-Авнер»



13 декабря Премьер-министр Государства Израиль Биньямин Нетаньяху в рамках рабочего визита в Азербайджанскую Республику посетил Образовательный центр «Хабад-Ор-Авнер» в Баку.

Премьер-министр Биньямин Нетаньяху ознакомился с условиями, созданными в центре.

Министр образования Азербайджана Микаил Джаббаров проинформировал Премьер-министра о том, что Образовательный центр «Хабад-Ор-Авнер» для еврейских детей, проживающих в Баку, построен Международным фондом «Ор-Авнер» в рамках проекта Фонда Гейдара Алиева «Азербайджан — адрес толерантности». 31 мая 2007 года с участием первой леди Азербайджана, президента Фонда Гейдара Алиева Мехрибан Алиевой состоялась церемония закладки фундамента центра. А 4 октября 2010 года в открытии Образовательного центра приняли участие Президент Азербайджана Ильхам Алиев, его супруга Мехрибан Алиева, президент Федерации еврейских общин СНГ и Международного фонда «Ор-Авнер»

Лев Леваев.

В возведенном на уровне современных требований центре на 450 мест имеются 30 классных комнат, стадион с искусственным покрытием площадью 700 квадратных метров. Отличие этого центра с этнокультурным компонентом от других учебных заведений заключается в том, что здесь преподаются основы еврейской культуры.

Затем в центре состоялась встреча с Премьер-министром Израиля Биньямином Нетаньяху.

Выступивший на встрече посол Израиля в Азербайджане Дан Став отметил, что встреча общенационального лидера Гейдара Алиева с Премьер-министром Израиля Биньямином Нетаньяху в 1997 году внесла важный вклад в укрепление двусторонних связей. Посол выразил уверенность в том, что нынешний визит Премьер-министра Биньямина Нетаньяху сыграет значимую роль в дальнейшем расширении сотрудничества между нашими странами. Дипломат подчеркнул, что Азербайджан — важный партнер для Израиля. Эти дружественные и партнерские связи основаны на глубоких корнях.



В Азербайджане никогда не наблюдалось случаев антисемитизма. Евреи всегда жили в Азербайджане в условиях дружбы и братства.

Министр Микаил Джаббаров отметил значение преподавания в образовательных центрах в Азербайджане иврита. Подчеркнув большую роль Фонда Гейдара Алиева в строительстве этого образовательного центра и других школ, М.Джаббаров сказал, что Центр «Хабад-Ор-Авнер» является прекрасным примером с точки зрения привития молодежи толерантности, уважения к другим религиям и народам. Министр подчеркнул, что сотрудничество между Азербайджаном и Израилем в области образования, как и в других сферах, развивается.

Говоря о мультикультурных ценностях в Азербайджане, министр отметил, что объявление Президентом Ильхамом Алиевым 2016 года в нашей стране «Годом мультикультурализма» является наглядным свидетельством значения, придаваемого этой сфере.

Председатель Религиозной общины горских евреев Баку Милих Евдаев сказал, что нынешний визит Премьер-мини-

стра Израиля в Азербайджан является историческим событием. Он подчеркнул, что дружественные связи между Азербайджаном и Израилем развиваются.

М.Евдаев рассказал о существующей в Азербайджане мультикультуральной и толерантной среде, отметил, что наглядным свидетельством этого является то, что евреи веками живут в нашей стране в условиях мира.

Выступивший на мероприятии Премьер-министр Государства Израиль Биньямин Нетаньяху выразил удовлетворение визитом в Азербайджан. Подчеркнув, что в Азербайджане с большой любовью относятся к еврейскому народу, Премьер-министр отметил, что Фонд Гейдара Алиева внес большой вклад в развитие образования евреев в нашей стране. Говоря о развитии связей между Азербайджаном и Израилем в сфере образования, Премьер-министр Биньямин Нетаньяху подчеркнул, что сотрудничество в этой области будет расширяться. Премьер-министр Израиля высоко оценил условия, созданные в центре.

Встреча и проводы в Международном аэропорту Гейдар Алиев

13 декабря Премьер-министр Государства Израиль Биньямин Нетаньяху прибыл с рабочим визитом в Азербайджанскую Республику.

В Международном аэропорту Гейдар Алиев, где развевались государственные флаги двух стран, в честь Премьер-министра Израиля был выстроен почетный караул.

Премьер-министр Израиля Биньямина Нетаньяху и его супруга Сару Нетаньяху в аэропорту встречали заместитель Премьер-министра Азербайджана Али Ахмедов и другие официальные лица.

13 декабря завершился рабочий визит Премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху в Азербайджан.



АЗЕРТАДЖ

4

Политика и Общество

В Москве состоялся вечер, посвященный памяти общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева

12 декабря в посольстве Азербайджана в России состоялся вечер, посвященный памяти общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева. Почтить память великого лидера в посольство Азербайджана пришли известные политические и общественные деятели, друзья и соратники Гейдара Алиева, послы дружественных стран.

Участники мероприятия возложили цветы к барельефу общенационального лидера азербайджанского народа, установленному в фойе посольства.

Открыл вечер посол Азербайджана в России Полад Бюльбюльоглу. Он отметил, что сегодня день памяти выдающегося государственного деятеля, общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева. «Гейдар Алиев ушел из этой жизни только физически, потому что он всегда рядом с нами», — сказал П.Бюльбюльоглу.

Дипломат отметил, что великий лидер сыграл большую роль в его становлении как личности и как композитора. «Я десять лет проработал министром культуры в его правительстве. Это огромная школа, которая до конца жизни останется со мной. Мне очень повезло, что в течение этих 10 лет я сопровождал его во многих поездках и по республике, и по миру, был свидетелем очень острых дискуссий по карабахской тематике, по развитию Азербайджана. Мы пережили тяжелое время начала 1990-х годов — попытки покушений, попытка госпереворота. И выстояли благодаря мудрости, огромному опыту и авторитету Гейдара Алиева. Ему удалось построить практически новый Азербайджан, выстроить новую нефтяную стратегию страны, которая привела к блестящим результатам», — заявил П.Бюльбюльоглу.

Полномочный представитель президента России в Центральном федеральном округе Александр Беглов, вспоминая годы детства, проведенные в Баку, отметил, что столица Азербайджана всегда была интернациональным городом. Азербайджан давал возможность развиваться культуре других народов, а азербайджанцы принимали всех с большим гостеприимством. «Гейдар Алиев был великим интернационалистом. Я встречался с Гейдаром Алиевым в Санкт-Петербурге. Тогда мы с ним много беседовали. Я всегда вспоминаю его как очень мудрого человека, как интернационалиста с большой буквы», — заявил А.Беглов.

Председатель Комитета Государственной

Думы РФ по международным делам Леонид Слуцкий заявил, что российский народ всегда с большим уважением чтит память основателя современного Азербайджана, великого Гейдара Алиева. «Гейдар Алиев был выдающимся политическим деятелем. В Советское время в Совете Министров СССР он был куратором самых важных отраслей промышленности. И уже после распада Союза он вернулся к власти в Азербайджане, несмотря на огромные сложности, стал во главе своего народа. Сейчас его дело успешно продолжает Президент Ильхам Алиев», — сказал Л.Слуцкий. Депутат Государственной Думы подчеркнул, что общенациональный лидер азербайджанского народа Гейдар Алиев «фантастическим образом сделал из Азербайджана одну из самых процветающих экономик постсоветского пространства. Вся история современного Азербайджана была, есть и будет связана с именем Гейдара Алиевича. Сегодня тысячи людей в России чтят память Гейдара Алиева. Мы будем способствовать развитию отношений с сегодняшним стабильным, процветающим Азербайджаном». Л.Слуцкий выразил уверенность, что отношения между народами Азербайджана и России будут поступательно развиваться.

«Меня судьба связывала с Азербайджаном с самого детства. Мой отец начинал войну в Виннице, потом защищал Одессу, оказался в Севастополе и там был тяжело ранен. Его переправили в Баку, где он перенес пять операций. Отец с детства рассказывал мне о солнечном Баку, о хлебосольном, прекрасном народе. Это светлое, доброе чувство осталось на всю жизнь», — сказал председатель Коммунистической партии РФ Геннадий Зюганов. Он отметил, что Гейдар Алиев был ярким оратором, мыслителем, в то же время твердым человеком: «Наши пути часто пересекались. Азербайджанскому народу очень повезло с таким лидером, как Гейдар Алиев. Когда народ почувствовал надвигающуюся опасность, люди обратились к Гейдару Алиевичу как к самому влиятельному и авторитетному, волево-му и сильному лидеру с предложением прийти и помочь».

Г.Зюганов вспомнил свои поездки в Азербайджан: «Я восторгался Баку — одним из красивейших городов мира. Набережная — 15 километров удивительного сада-цветника, чудная архитектура. Вам удалось облагородить ваш город и одновременно не потерять его исторический облик. Я хочу поклониться



светлой памяти Гейдара Алиевича, поблагодарить Ильхама Гейдаровича за то, что он сохранил и уверенно продолжает дело отца. Есть лидеры, которыми нация гордится, но есть лидеры, у которых можно многому научиться. Научиться дружбе, взаимному уважению и пониманию».

По мнению Народного артиста СССР Иосифа Кобзона, Гейдар Алиев сыграл незаменимую роль в налаживании культурного диалога между Россией и Азербайджаном. «Он также сделал все для того, чтобы многонациональный азербайджанский народ объединился, поверил в свое будущее, чтобы Азербайджан процветал. Народ верит в намеченное Гейдаром Алиевым, и верит в то, что Ильхам Гейдарович обязательно продолжит дело отца».

Как подчеркнул И.Кобзон, на долю Гейдара Алиева выпало много тяжелых испытаний. Но его любовь к своему народу, сильный дух сдерживали и боль, и болезни: «Время не властно над масштабом личности. Прошли годы, и мы, его современники, уверены, что пройдут десятилетия и сотни лет, а его имя будет всегда оставаться в памяти будущих поколений».

АЗЕРТАДЖ

Среди выдающихся политических деятелей в мире Гейдар Алиев занимает особое место

С участием посольства Азербайджанской Республики в Королевстве Бельгия и Великом Герцогстве Люксембург, постоянного представительства при НАТО и местных диаспор состоялась церемония почтения памяти общенационального лидера нашего народа Гейдара Алиева.

Выступивший на церемонии посол Фуад Искендеров рассказал о достойном жизненном пути великого лидера, сообщил, что именно благодаря дальновидности, воле и несравненной политической стратегии Гейдара Алиева Азербайджанская Республика сегодня воспринимается в



мире как надежный партнер, отметил, что среди выдающихся политических деятелей в мире Гейдар Алиев занимает особое место. Посол подчеркнул важность глубокого изучения молодым поколением богатого наследия великого лидера.

Постоянный представитель Азербайджана при НАТО Хазар Ибрагим сказал, что Гейдар Алиев сохранил и укрепил независимость нашей страны.

Выступившие на церемонии гости также выразили уверенность в том, что наследие Гейдара Алиева будет жить вечно.

АЗЕРТАДЖ

Созданное общенациональным лидером Азербайджанское государство сегодня знают во всем мире

В Бакинском славянском университете (БСУ) состоялась церемония почтения памяти общенационального лидера Гейдара Алиева.

Как сообщили в БСУ, вначале участники мероприятия возложили венок к установленному в фойе университета бюсту великого лидера Гейдара Алиева, почтили его светлую память.

На церемонии ректор университета, профессор Нурлана Алиева рассказала об исключительных заслугах всемирно известного политика в истории независимости Азербайджана. Она отметила, что в период созидательной деятельности общенационального лидера Гейдара Алиева была проведена важная

работа по развитию Азербайджана и обеспечению мирного проживания народа. Созданное им Азербайджанское государство сегодня знают во всем мире. Он был великим политическим лидером, способным преподавать политический урок президентам ведущих стран мира.

Ректор подчеркнула, что Президент Ильхам Алиев достойно продолжает политический курс общенационального лидера. Говоря о реформах, осуществленных великим лидером в области образования, профессор Н.Алиева добавила, что память о великом лидере будет вечно жить в памяти народа.

Другие выступившие рассказали о заслугах общенационального лидера Гейдара Алиева



перед азербайджанским народом, работе, проведенной им в деле сохранения государственности.

На мероприятии прозвучали

стихотворения, посвященные памяти гениальной личности — Гейдара Алиева.

АЗЕРТАДЖ

Министр юстиции Азербайджана встретился с председателем Европейского суда



Под руководством Президента Азербайджана Ильхама Алиева в нашей стране проводится целенаправленная работа по надежному обеспечению прав человека. Принимаются законодательные и институциональные меры в этой сфере, наша страна присоединилась ко всем важным конвенциям, эффективно взаимодействует с влиятельными международными структурами, в том числе с ООН, Европейским Союзом, Советом Европы. С учетом большой эффективности непосредственного контакта с европейскими судьями в области изучения и применения прецедентного права, охватывающего практику Европейской конвенции по правам человека и Европейского суда, осуществляется активное сотрудничество с этим судом, регулярно проводятся совместные тренинги на различные темы.

Как продолжение связей с Европейским судом, министр юстиции Азербайджана, председатель Судебно-правового совета Фикрет Мамедов встретился в Страсбурге с председателем Европейского суда по правам человека Гвидо Раймонди.

Как сообщили в пресс-службе Министрства юстиции, на встрече было подчеркнуто эффективное сотрудничество между Азербайджаном и Европейским судом. Министр юстиции проинформировал о проводимой работе по имплементации

в нашей стране деклараций по усовершенствованию деятельности этой структуры, судебных реформ, осуществляемых под руководством Президента Ильхама Алиева, в том числе усилению независимости судей, модернизации судебной инфраструктуры, применению электронного суда, о самом прозрачном выборе судей, оцениваемом в Европе в качестве образца.

С учетом большого значения выполнения постановлений и применения прецедентов Европейского суда была отмечена эффективность перевода их и соответствующих методических пособий на азербайджанский язык и распространения, участия до 20 судей Суда в обучении судей, тренингов для юристов, проводимых Академией юстиции в рамках совместного проекта с Советом Европы, учебных визитов в Европейский суд. Было сообщено, что благодаря применению дистанционных тренингов осуществлен переход на обучение посредством видеоконференций.

Г.Раймонди проявил интерес к проводимым в Азербайджане судебно-правовым реформам, одобрил их. Он особо подчеркнул значение этих мер с точки зрения эффективности правосудия и независимости судебной власти, актуальных в Европе. Г.Раймонди отметил, что наша страна, уделяющая особое внимание выполнению постановлений Европейского суда, не входит

в число проблемных государств в этой сфере, рассказал о реформе Европейского суда, уменьшении рабочей нагрузки за минувшие годы.

Было высоко оценено командирование правительством Азербайджана судьи в Страсбургский суд, отмечена важность продолжения этой практики и достигнуто соглашение в данной сфере.

В ходе беседы были обсуждены приоритеты сотрудничества, конкретные дела, имеющие важное значение для Азербайджана, другие вопросы, представляющие взаимный интерес.

В рамках визита министр юстиции встретился с азербайджанскими юристами, работающими в Секретариате Европейского суда, поинтересовался их деятельностью, рассказал о новшествах в судебно-правовой системе нашей страны. С учетом длительной работы этих юристов в Суде и приобретения ими соответствующего опыта была отмечена эффективность их привлечения к тренингам, проводимым в нашей стране. С руководством Европейского суда достигнута договоренность об этом.

Во встречах приняли участие постоянный представитель Азербайджана при Совете Европы Эмин Эйюбов и полномочный представитель нашей страны в Европейском суде по правам человека Чингиз Аскеров.

АЗЕРТАДЖ

Продолжается визит руководителей ведущих СМИ Азербайджана в Анкару

Продолжается визит делегации руководителей ведущих СМИ Азербайджана в столицу Турции — Анкару.

Как сообщили в Фонде государственной поддержки развития средств массовой информации (ФГПРСМИ), 13 декабря делегация посетила Центр евразийских исследований (ЦЕАИ). Руководитель Центра Алев Кылыч проинформировал участников встречи о деятельности ЦЕАИ и реализуемых проектах. Говоря о том, что ЦЕАИ в своей деятельности придает серьезное значение Кавказу и, в особенности, Азербайджану, он подчеркнул, что Азербайджан и Турция — дружественные, братские страны. В то же время Азербайджан является стратегическим звеном, связывающим Турцию с другими турецкими государствами.

Руководитель делегации, исполнительный директор ФГПРСМИ Вугар Сафарли проинформировал о цели визита представителей СМИ в Анкару, состоянии СМИ в Азербайджане и деятельности руководимой им структуры. Подчеркнув, что СМИ Азербайджана поддерживают любые проекты, придающие импульс развитию связей между двумя странами, он также отметил важность развития связей с ЦЕАИ.



Выступившие на встрече поделились мнениями о путях развития сотрудничества между азербайджанскими и турецкими СМИ.

Очередная встреча делегации состоялась в ТРТ. Руководители СМИ ознакомились с офисом и техническими возможностями о запланированных проектах. Участники встречи обсудили пути расширения взаимосвязей. Исполнительный директор Фонда В.Сафарли выразил признательность руководству телеканала за помощь азербайджанскому народу и государству в чувствительные моменты, роль в доведении до мира азербайджанских реалий.

13 декабря азербайджанская

делегация также посетила мавзолью Ататюрка в Анкаре.

Напомним, что визит осуществляется при организационной поддержке ФГПРСМИ.

В состав делегации входят исполнительный директор ФГПРСМИ Вугар Сафарли, заместитель заведующего отделом общественно-политических вопросов Администрации Президента Вугар Алиев, а также руководители ведущих СМИ Азербайджана.

В рамках визита предусмотрены встречи делегации в официальных государственных структурах Турции, организациях, ответственных за вопросы информации, а также редакциях ведущих СМИ этой страны.

АЗЕРТАДЖ

Экономика и Общество

5

Проректор БСУ Рафик Новрузов: «Мы полны уверенности и надежд на лучшее»

Интервью с проректором по науке Бакинского славянского университета, профессором Рафиком Новрузовым пошло по намеченной колее не сразу. Все дело в том, что мой собеседник — человек крайне общительный, не ограничивающийся кругом тем, которые ему предлагают для освещения. Кстати, в область его научных интересов входят не только вопросы теории, практики перевода, но и классические, современные поэзия и проза. Встретившись для интервью мы незапланированно заговорили о литературе, а Рафик муаллим, как всегда, увлекательно, просто излагал свои мысли. Когда же речь зашла о поэзии, прозвучало имя Пушкина. Это он, элегантный, в цилиндре и с тросточкой взирает с обложки выходящего в БСУ журнала «Русский язык и литература в Азербайджане». Добавлю, что названное издание на год позже Славянского университета отмечает свое 70-летие. О сегодняшнем дне БСУ и упомянутом журнале я изначально намеревался побеседовать с Рафиком муаллимом. Впрочем, все по порядку.

— Вы интересно раскрываете пушкинское творчество. Слушая вас, у меня возник вопрос: чем для нас сегодня является Пушкин?

— Пушкин для нас — это, конечно же, символ единства, дружбы двух культур — русской и азербайджанской. Кроме того, поэт — ярчайший пример высококравственного, мудрого, гармоничного отношения к жизни, людям, своему делу. Пушкин радовался, гордился, что для созданных им творений не разводил чернила «ни тайной злости пенной, ни ядом клеветы». Меня в поэте всегда привлекали его нравственный стоицизм, умение смиряться с неизбежным, тем самым возвышаясь над ним.

Пушкин находил радость жизни в непреходящих, общечеловеческих вещах: любви, дружбе, творчестве, красоте природы, сердечном соучастии ближнему. В этом его величие как человека. В заключение же сказанного о поэте я процитирую слова известного пушкиноведа Валентина Непомнящего: «... Пушкин — современный писатель, и слушать его надо так, как слушаем мы врача, объясняющего природу нашей болезни».

— С 2003 года журнал «Русский язык и литература в Азербайджане» качественно изменился, словно получил свое второе рождение. Он стал не только научно-методическим, но и общественно-публицистическим изданием, на страницах которого освещаются события культурной жизни, азербайджано-российские культурные связи, публикуются стихи и проза наших молодых авторов, пишущих на русском языке. Как вы оцениваете работу журнала за истекшие 13 лет? Какие публикации, рубрики запомнились вам больше всего?

— Изменения в журнале связаны были с преобразованием Азербайджанского педагогического института русского языка и литературы им.М.Ф.Ахундова в Бакинский славянский университет. Возрос престиж новообразованного вуза, расширился круг его деятельности, которая приобрела международное значение. В связи с масштабным реформированием было решено дать новое направление журналу, сделав его более привлекательным. Я как человек, по долгу службы курирующий это печатное издание, внимательно читавший его еще до своего назначения проректором по науке, могу сказать вот о чем. На протяжении последних 13-ти лет журнал «Русский язык и литература в Азербайджане» неустанно совершенствуется: в нем появляются новые рубрики, новые интересные публикации. Редакция плодотворно сотрудничает с авторами — учеными-филологами, методистами из России, Беларуси, Грузии... А сколько известных личностей из мира культуры, религии, политики стали гостями журнала «Русский язык и литература в Азербайджане!» Что ни фамилия, то интересный человек со своим внутренним миром, своей жизненной позицией. Хотелось бы назвать этих людей. Архиепископ Бакинский и Азербайджанский Александр, писатели Юрий Поляков, Борис Евсеев, Рудольф Иванов, Чингиз Абдуллаев, актер театра и кино Сергей Безруков, политик, общественный деятель Ирина Хакамада, лидер партии «Справедливая Россия» Сергей Миронов, кинорежиссер Октай Миркасимов. Всех их объединяет благожелательное, доброе отношение к нашему вузу, положительная оценка работы БСУ, высказанная ими в том числе и на страницах журнала. А вот Сергей Безруков оставил на память рисунок-послание, в котором назвал всех, кто трудится в БСУ, дорогими, любимыми людьми.

Хотелся особо отметить и тот факт, что журнал с заслуживающим уважение постоянным информрует читателей о работе республиканских конференций, семинаров, круглых столов, олимпиад, имеющих отношение к русскому языку и литературе. Нельзя обойти вниманием и тесное взаимодействие редакции журнала «Русский язык и литература в Азербайджане» с Российским информационно-культурным центром и по-

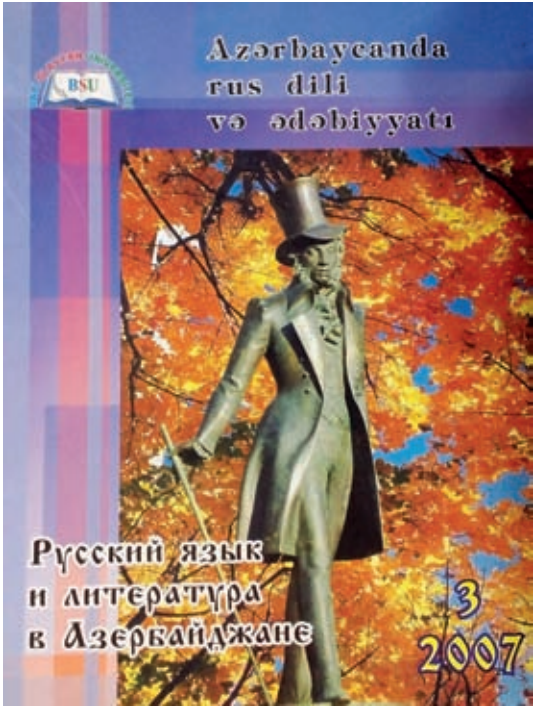
сольством Российской Федерации в нашей республике. Полезными в деле пропаганды журнала стали его выездные презентации в регионах страны, практикуемые главным редактором РЯЛА профессором Ф.Наджи. Ей, равно как и другим главным редакторам, руководившим журналом все эти 13 лет (профессор А.Мамедли, профессор М.Годжаев), я выражаю свою искреннюю признательность.

Теперь ответу на вопрос касательно понравившихся рубрик и статей журнала. Меня всегда интересовало и трогало все, что связано с историей, духовной жизнью нашего города. Поэтому я всегда с удовольствием читал публикации кандидата наук, доцента БСУ Галина Шипулиной в рубрике «Баку... к тебе я тянусь любовью». А они, как известно, посвящены пребыванию русских писателей в «Городе ветров». Мне очень нравятся стихи заведующей отделом поэзии «Литературного Азербайджана» Алины Талыбовой, в свое время печатавшиеся в нашем журнале. Заинтересовали меня и ее переводы словацких поэтов, не так давно опубликованные в одном из номеров РЯЛА.

Содержательным, актуальным получилось интервью с главным редактором «Литературной газеты» Юрием Поляковым, в котором писатель жалеет, что до пятидесяти одного года ему не довелось побывать в таком красивом городе, как Баку.

— Бакинскому славянскому университету — центру научной славистики — исполняется 70 лет. Хочется надеяться, что с приходом нового руководства сохранится и это то хорошее, что было в прошлом в АПИ им. М.Ф.Ахундова. С какими результатами работы встречает юбилей руководима вами научная часть университета, какие у нее планы на будущее?

— Начну с того, что с приходом нового ректора профессора Нурланы ханум Алиевой обновилась материально-техническая база университета. Аудитории, центры оснащены компьютерами, интерактивными досками. Преобразился и актовый зал университета, который готов к проведению мероприятий любого уровня. Это тоже очень важно, поскольку на юбилейные торжества ожидается большое количество гостей. Сегодня уже можно со всей определенностью



сказать о том, что в БСУ придут представители всего славянского мира.

Встречая юбилей БСУ, мы полны уверенности и надежд на лучшее. Основания для этого у нас есть. Мы продолжаем и по возможности совершенствуем все то, что создавалось ранее, с момента создания Славянского университета, разрабатываем новые перспективные проекты. Что конкретно я имею в виду? По-прежнему поступаю статьи по лингвистике и литературоведению в издаваемый университетом сборник «Тагивские чтения», выпускаются «Ученые записки». В последнее время возрос интерес научной общественности к совместному с другими вузами Ближнего Зарубежья выпу-



ску сборников. В качестве примера такого сотрудничества можно привести совместный с Минским лингвистическим и Киевским лингвистическим университетами выпуск «Ученых записок».

Наше сотрудничество с другими альма матер не исчерпывается лишь постсоветским пространством. Так, совместно с факультетом филологии Университета им.Николая Коперника в польском городе Торунь мы готовим выпуск научного журнала. Достигнута договоренность с историком, профессором Вашингтонского университета Питером Тасе — автором исследований о Нахчыване. Суть договоренности в том, что американский ученый будет способствовать публикациям научных статей азербайджанских исследователей в сборниках своей страны.

А теперь несколько слов о роли БСУ в контактах с вузами России. Университет заключил договор о сотрудничестве с 27 российскими вузами. Основные направления деятельности БСУ заключаются в открытии и функционировании Центров азербайджанского языка и культуры в российских вузах (МГЛУ, Уральский федеральный университет в Екатеринбурге), выпуске совместных научных изданий, номеров «Ученых записок» (с МГЛУ, Уральским федеральным университетом), получении двух дипломов на уровнях бакалавриата и магистратуры (проект с РУДН), организации речевой практики и стажировки студентов и магистрантов в России и Азербайджане (с Астраханским государственным университетом, МГЛУ).

Российские вузы — давние и надежные партнеры. Наше взаимовыгодное сотрудничество стало делом привычным. Никого не удивляют связи БСУ с учебными, научными центрами Восточной и Западной Европы. А вот информация о том, что между нашим вузом и Парагвайским университетом заключен договор о сотрудничестве, возможно, кого-то удивит. Это первый договор с латиноамериканским вузом, и хочется верить, не последний.

Кроме научных контактов, наш университет использует имеющиеся связи для формирования в самых разных странах мира правдивого мнения об Азербайджане, пропаганды истории, культуры, миролюбивой политики азербайджанского государства. Все это проявляется и у нас, в Бакинском славянском университете, когда к нам приезжают многочисленные гости из разных стран для участия в конференциях. К слову, в Год мультикультурализма в БСУ состоялась конференция «Азербайджан и Европа: мультикультурализм, толерантность, проблемы и перспективы совместного проживания». Участниками ее были студенты, магистранты и учащиеся школ.

Скоро начнется подготовка к другому серьезному мероприятию — международной конференции, посвященной актуальным проблемам азербайджановедения. Она традиционно проходит в мае и приурочена ко дню рождения общенационального лидера Гейдара Алиева.

— И в заключение такой вопрос к вам, Рафик муаллим. Что бы вы в преддверии юбилея БСУ пожелали его выпускникам?

— Где бы они ни трудились, куда бы их ни занесла судьба, я желаю им здоровья и мира в душе. А напоследок хочу напомнить стихи Пушкина, которые он адресовал бывшим личностям:

*Бог помочь вам, друзья мои,
В заботах жизни, царской службы,
И на пирах разгульной дружбы,
И в сладких таинствах любви!*

Андрей ДЖАББАРОВ

Добрые приметы к богатому урожаю

В Азербайджане завершается сев озимых культур

Завершающийся год запомнился обильными урожаями зерновых культур. Было собрано свыше трех миллионов тонн зерна при средней урожайности около 30 центнеров с гектара.

Завершив уборочную страду, хлеборобы регионов приступили к подготовке земельных участков для осеннего сева озимых культур. В этих целях в хозяйствах, расположенных в равнинной части, предгорных и горных районах республики, было вспахано 993 тысячи гектаров. В Министерстве сельского хозяйства республики сообщили, что под урожай сезона 2016—2017 планируется провести сев на площади 965 тысяч гектаров. Как сообщил глава отдела растениеводства и переработки Минсельхоза республики Имран Муршудов, на начало декабря уже засеяно 800 тысяч гектаров добротными семенами. Сев озимых продолжается.

А теперь более подробно, где и как проходила посевная кампания азербайджанских хлеборобов. Осенние дожди, выпавшие в период активного сева озимых культур, на несколько дней отодвинули график посевных работ. Но как только погода наладилась, хлеборобы, уплотнив свой график, сев зерновых стали проводить не только днем, но и ночью. В связи с этим в Исмаиллинском районе создали специальный штаб. Для эффективного ведения работ мобилизовали необходимое число рабочих рук и около 250 единиц сельхозтехники. В целом по району два года подряд вырачивают свыше 100 тысяч тонн зерновых и зернобобовых культур. Отдача с каждого гектара — 34—37 центнеров продукции. И это — самый высокий показатель среди сельских районов, вырачивающих зерновые культуры на богаре. Вместе с семенами в почву вносятся и удобрения.

Исмаиллинские хлеборобы решили провести сев зерновых культур на площади 17,500 гектаров. Примерно с такой же площадью летом они собрали урожай, превышающий 55,462 тонны. Урожайность в среднем составила 32,6 центнера на круг.

В Уджарском районе собственники земельных наделов завершают сев озимых культур ячменя и пшеницы. На площади свыше 300 гектаров механизаторы провели сев. Ежедневно на поля выводят 50—55 различных видов техники. Больше всего преуспели в осеннем севе зерновых культур хлеборобы сел Сеидляр, Шильян, Газян и других населенных пунктов района. Во время сева в сельскохозяйственный оборот были вовлечены новые земельные участки. Ожидается, что сев культур будет проведен на площади более 12 тысяч гектаров, что в сравнении прошлым годом намного больше.

Товузские фермеры с настроением проводят сев озимых культур. Они вспахали свыше 23 тысяч гектаров пашни, площадь свыше 21 тысячи гектаров уже засеяли добротными семенами. Из этого количества на продовольственную пшеницу приходится свыше 20 тысяч гектаров, а на ячмень — более 600 гектаров. Ячменные и пшеничные поля района расширились более чем в два раза.

Саатлинские хлеборобы в уходящем году вырастили и собрали богатый урожай зерна, составивший более 80 тысяч тонн при средней урожайности по пшенице — 43 и ячменю — 35 центнеров с гектара. На будущий год намечено засеять свыше 17 тысяч гектаров пашни под продовольственную пшеницу, три тысячи гектаров составят ячменные поля. В эти холодные зимние дни сев озимых продолжается и завершится до середины декабря. Активность проявляют сель-



ские семеноводческие предприятия. Одним из таких крупных сельских предприятий является ООО Kraun-Ko, которое в 2011 году возглавил ученый-селекционер Рафаил Махмудов. На землях, арендованных из государственного фонда, на площади 30 тысяч гектаров ученый заложил основы эффективной системы севооборота, создал семеноводческое хозяйство по производству ячменя и пшеницы. Во время открытия зернового терминала в Имишлы он был представлен Президенту Азербайджанской Республики Ильхаму Алиеву. В 2015 году под руководством Рафаила муаллима успешно завершилось строительство зерноочистительной фабрики в Бейляганским районе, он получил самые восторженные отзывы об этом предприятии в Год сельского хозяйства.

— Уходящий год выдался урожайным — мы собрали богатый урожай, возросла отдача нивы, — говорит Рафаил муаллим. — Мы реализовали фермерам сертифицированное зерно, которое они охотно покупают на нашей фабрике. Это осенью мы уже заложили хорошие основы озимых ячменя и пшеницы, снабдив растения качественными удобрениями. Всходы нас радуют, в будущем году мы также рассчитываем на хороший урожай.

Коммерческое предприятие «Азертохум» успешно завершило текущий год и закладывает основы под новый урожай. С площади свыше 10 тысяч гектаров находясь на богаре земледельцы собрали и заготовили более 20 тысяч тонн продукции. Такие сорта, как «Краснодар-99», «Азаматли», «Карабах» и другие, сохранили за собой покупательную способность. В настоящее время на предприятии идет процесс сбора семян в мешки и сохранение семенного фонда до сева культур. «Азертохум» впервые на площади 100 гектаров вырастило сою и уже реализовало сельским фермерам по льготным ценам семенной материал сои.

— В 2016—2017 сельскохозяйственным году, — говорит Мазахир Гасымов председатель ООО «Азертохум», — мы запланировали вырастить урожай ячменя, пшеницы и, конечно, кормовой сои, потребности в которой многократно возросли в хозяйствах животноводства и птицеводства. Предприятия располагают новейшими мощностями и лабораториями. Здесь используются самые современные технологии. Есть хорошие возможности заготовить до 100 тысяч тонн семенной материла. Это дает возможность засеять земельные участки площадью 15 тысяч и более гектаров добротными семенами.

Ежегодно в страну завозится 90 тысяч тонн сои, которая оплачивается валютой. Именно по этому решено увеличить посевы под сою.

— Соя — ключевая растениеводческая культура в мире с точки зрения обеспечения полноценного рациона кормленых животных, — говорит завотделом растениеводства Министерства сельского хозяйства республики Имран Джумшудов.

— Богатый протеином соевый шрот обладает самым сбалансированным набором аминокислот. Другие шроты (подсолнечный, рапсовый) менее богаты протеином и гораздо хуже сбалансированы по составу аминокислот.

Рост производства сои обусловлен высоким спросом на данную культуру как на источник сбалансированного по аминокислотному составу белка, используемого в кормовых и пищевых целях, и ценного растительного масла, имеющего пищевое и техническое применение. Высокие темпы развития отечественного птицеводства, являющегося главным внутренним потребителем сои и соевого шрота, а также рост отрасли животноводства благодаря инвестициям в новые проекты являются главными причинами роста производства данной культуры в Азербайджане.

Рост спроса на эту культуру вызвал настоящий «соевый бум». В мире многие фермеры начинают инвестировать в переработку сои, поскольку для настоящего хозяина очень выгодно получить дополнительную прибыль не только от выращивания сои, но и от ее переработки.

— Соя — один из важнейших компонентов любых комбикормов, а также и самый дорогой их компонент, — говорит эксперт по животноводству Шаиг Азизов. — Очень выгодно наладить ее переработку в двух случаях: первый — если в фермерском хозяйстве большие посевные площади под соей. Второй — если в хозяйстве есть животноводство, имеются крупный рогатый скот, овцы, козы и птица. В этих целях выгодной будет собственная переработка сои в случае разведения в хозяйстве современных высокопродуктивных пород животных с хорошей генетикой и высокой конверсией корма.

Наряду с севом озимых культур уделяется большое внимание развитию и налаживанию сети оросительных систем в регионах. В этом отношении большие работы развернулись по ремонту Карабахского оросительного канала, протяженность которого составляет свыше 172 километров, берущего начало из Минячевирского водохранилища и обеспечивающего водой земельные участки восьми районов республики. В настоящее время канал готовят к весенне-полевым работам. Он полностью очищен от ила, и на территории Агджабединского района усиленно проводятся берегоукрепительные работы. По словам начальника участка Иманова, коллектив мелиораторов старается вовремя завершить весь фронт работ, чтобы обеспечить оросительной водой нивы и хлопковые поля. В настоящее время пропускная способность Карабахского канала возросла вдвое и достигла 113 кубометров в секунду.

Закладка нового урожая продолжается в сельских регионах республики, а выпавший снег, как говорят наши хлеборобы, добрая примета к богатому урожаю.

Зейтулла ДЖАББАРОВ

6

Актуально

В Великобритании
издано исследование
азербайджанского ученого

Фундаментальная исследовательская статья азербайджанского ученого-филолога, профессора Азада Мамедова «Субъективность дискурса и перевод: функционально-когнитивный подход» посвящена актуальным проблемам перевода.



В статье в качестве фактического языкового материала анализируется перевод английских газетных текстов на азербайджанский и русский языки. Научное исследование опубликовано в только что вышедшем выпуске журнала Asia Pacific Translation and Intercultural studies, выпущенном известным британским издательством Routledge. Профессор А.Мамедов в настоящее время является испол-

нительным директором Бакинского международного центра мультикультурализма, анализируя азербайджанскую модель мультикультурализма, обеспечивает ее пропаганду в стране и за ее пределами. Наряду с этим, ученый работает также на должности заведующего кафедрой общего языкознания Азербайджанского университета языков и является специалистом по современному английскому языку.

Ялчин АЛИЕВ

Авиационные структуры Азербайджана
и Катара обсудили перспективы сотрудничества

13 декабря президент ЗАО «Азербайджанские Авиалинии» Джахангир Аскеров принял делегацию, возглавляемую председателем Администрации гражданской авиации Катара Абдуллой Нассер Турки Аль-Субаем.

ром, а также между авиакомпаниями AZAL и Qatar Airways исторически сложились теплые отношения. По его словам, не существует никаких препятствий для расширения партнерства как в сфере пассажирских, так и в сфере грузовых авиаперевозок. Абдулла Нассер Турки Аль-Субай, в свою очередь, отметил, что находится впервые с визитом в Баку и столица Азербайджана

произвела на него огромное впечатление. Он подчеркнул, что целью его визита является обсуждение дальнейшего сотрудничества между Азербайджаном и Катаром в сфере гражданской авиации. Стороны выразили уверенность в том, что сотрудничество в области гражданской авиации послужит интенсификации и всестороннему развитию отношений между Азербайджаном и Катаром.



Электронной услугой МТСЗН Азербайджана
«Справка с места работы» воспользовались свыше 425 тысяч раз

В настоящее время наблюдается рост числа пользователей электронной услугой Министерства труда и социальной защиты населения (МТСЗН) «Справка с места работы». Так, за январь—ноябрь 2016 года е-услугой Минтруда воспользовались 204.918 раз, что на 11 процентов больше по сравнению с аналогичным периодом 2015 года. При этом за ноябрь текущего года данной услугой воспользо-

вались 22.610 раз, что на 4,4 процента больше октябрьского показателя. Об этом сообщили в отделе по связям с общественностью МТСЗН. Электронная справка содержит обширную информацию о работодателе, его контактный телефон, личные сведения о работнике, дату заключения трудового договора, его срок или же бессрочность, а также срок годности справ-

ки и др. С другой стороны, для проверки в соответствующих случаях достоверности выданной справки, структура, куда представлена данная справка, может осуществить это посредством отраженного в документе штрих-кода, используя услугу «Проверка справок, выданных в портале», размещенную на портале «Электронное правительство». Таким образом, организации, куда представлены справки,

могут быть уверены в достоверности индивидуальных сведений граждан, следовательно, будут полностью устранены факты выдачи фальшивых справок, а также неверных сведений о заработной плате. В целом, с момента запуска е-услуги министерства в декабре 2014 года до 1 декабря 2016 года воспользовались 425.828 раз.

АЗЕРТАДЖ

Ретроспектива

Сегодня мы представляем вниманию читателей новости, увидевшие свет 14 декабря в разные годы

О чем писал БР 14 декабря. По материалам архива газеты.

Хроника

1921 г.

• Детская больница имени Наримана Нариманова на Шемахинке, основанная еще б.обществом «Чашка чая» при участии и под руководством доктора Гиндеса, в скором времени начнет функционировать. В больнице устанавливается в настоящее время центральное паровое отопление, для устройства которого одному из членов б.общества «Чашка чая» т.Славину удалось получить от Азнефти два паровых котла.

На нефтяном фронте
Что с нефтью?
Сводка Азнефтью не доставлена

Майкопские нефтяные
промыслы

Все внимание 1-го технического управления было сосредоточено исключительно на наиболее важном районе, где представлялась возможность увеличить добычу путем улучшения эксплуатации и установления строгого режима для каждой скважины в отдельности. Главное влияние на добычу оказывает бур. №7, одна из интереснейших в районе. Эта буровая вначале не давала никакой добычи. Путем долгих и систематических работ добычу удалось довести в день до 500 пуд. А в настоящее время она дает точную добычу в 1650 пуд., и есть надежда, что при дальнейшей работе добыча повысится, если будут созданы благоприятные условия для работы. В районе тяжелой нефти добыча потерится на прежней высоте, потому ее не удалось, несмотря на недостающих необходимых материалов и рабочей силы, на некоторых участках добыча даже падала. Нет хотя для манжет, полкака изношенность изоляций, ввиду этих условий откачка жидкости из скважин идет крайне медленно, и скважины сильно страдают от затопления. Снабдить промыслы цилиндрами и кожей и выполнить срочно отливки — очередная работа.

На Биби-Эйбате
Строительный отдел

На плечи строительного отдела возложено много различных работ. Работать приходится в трудных условиях. Не хватает строительных и прочих материалов. Строительным отделом за ноябрь произведены следующие работы: 1) приступили к прокладке фундамента под моторные будки; 2) сложили две моторные будки; 3) оштукатурили одну моторную лодку и подложили фундамент под трансмиссии. Это работы подотдела по электрификации. По ремонту буровых: сняли с неработ. вышек 350 листов железа и покрыли им работающие вышки, ис-

• В недалеком будущем, благодаря стараниям д-ра Казимова, возможно оборудование еще одной детской больницы на 560 кроватей, причем весь необходимый инвентарь, кровати и проч. предполагается приобрести на константинопольском рынке от одной американской фирмы. Фирма эта соглашается все оборудование отпустить частью на кредитных началах.

• В скором времени в Баку ожидается выпуск коммунистического еженедельника на персидском языке под редакцией тов.Мусеви. Программа и состав сотрудников уже намечены.



Бурение

Эта область хозяйства является наиболее неположительной. Горная местность, отсутствие дорог требуют хорошо организованного значительного транспорта, чтобы перевозить станки, брусья, доски, трубы, инструменты и пр. Транспорта такого нет, и буровые работы вести очень трудно, почти невозможно. Новая буровая в тяжелом районе не бурится, потому что нечем подвезти паровые машины. Сооружение новой буровой движется крайне слабо — не на чем подвозить лес. Даже единственная работающая скважина испытывает много затруднений из-за неподвозки инструментов и недостатка труб из Апшеронской станицы. Только покупка 20 лошадей может вывести буровые работы из тупика и создать сносные условия для развития бурения.

КАСПИЙ

Архивы

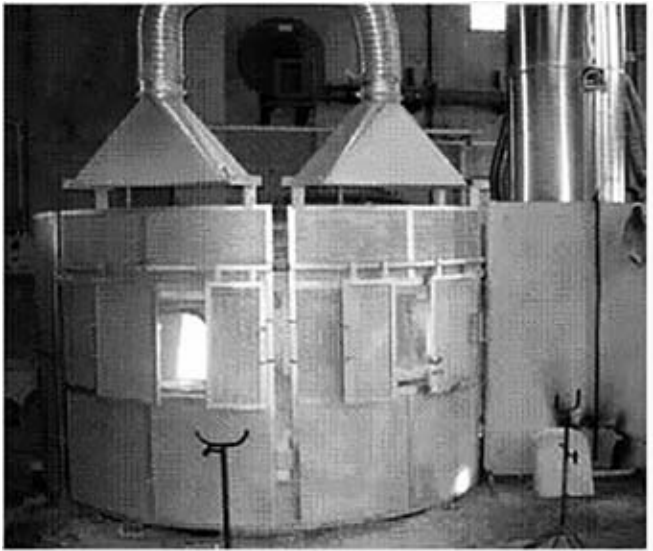
Четвертому году — большевистскую встречу!
На стекольном заводе вступает в строй вторая стеклоплавильная печь!
Мощность завода в 1932 году увеличится вдвое
Под руководством партии добьемся
новых решающих побед!

1931 г.

Азербайджанская стекольная промышленность на пороге четвертого, заключительного, года пятилетки получила новое дополнение: в строй вступает вторая стеклоплавильная печь, построенная целиком силами специалистов и рабочих стекольного завода за четыре с половиной месяца. С возведением новой печи местная стекольная промышленность удваивает свою мощность. В 1932 году значительно расширится ассортимент вырабатываемой продукции. Организуется массовое производство стеклотары для консервной промышленности. Начата постройка специального цеха лабораторных стеклоизделий. Научно-технические и медицинские учреждения, вузы и втузы, заводские лаборатории, нефтеперегонные и компрессорные установки будут обеспечены необходимой стеклоаппаратурой, значительная часть которой до сих пор выписывалась из-за границы. Заводом успешно проделан и закреплен первый в СССР опыт замены дефицитной содовой шихты (в качестве сырья) мирабилитом, добываемым на карабогазских сульфатных месторождениях. В 1932 году завод будет оборудован машинами системы «Руарана», что даст годовую экономию в 307.800 рублей и обеспечит полную механизацию основных производственных процессов.

На 28 дней раньше срока

Годовая программа разведочных работ на Човдарских месторождениях барита выполнена на 28 дней раньше срока. 2 декабря човдарская разведочная партия, успешно преодолевая трудности работы, закончила годовое задание по глубоким горным выработкам, дав 400 метров проходки.



Рабочие и ИТР стеклозавода, рапортуя ЦК и БК АКП(б), СНК и ВСНХ АССР и газете «Бакинский рабочий» о постройке новой печи, заявляют: — Мы, рабочие и ИТР стекольного завода Азхимтреста, стартуем о нашей победе на фронте социалистического строительства под руководством Ленинской Коммунистической партии — о постройке новой стеклоплавильной печи №2. Заверяем партию и правительство, что с помощью творческого энтузиазма рабочих и ИТР, под руководством партии большевиков, мы добьемся новых решающих побед в выполнении своих производственных заданий. Да здравствует ВКП(б) и вождь ее тов.Сталин! Да здравствует успешное завершение 3-го решающего года пятилетки!

Клятва ученых Азербайджана

1941 г.

Большой зал Азербайджанского филиала Академии наук СССР заполнили химики, физики, энергетики, историки, ботаники. Первым на трибуну поднялся кандидат физико-математических наук тов.Ализаде. Выражая мысли всех участников митинга, молодой ученый сказал: — Доблестные красные воины развеяли впрах людоедские расчеты Гитлера. На полях сражений на подступах Москвы остались десятки тысяч презренных фашистских гадов. Поражение немецких войск под

Москвой приближает час окончательного разгрома гитлеровской Германии. Сегодня каждый из нас дает клятву Родине, великому Сталину мобилизовать все силы для оказания еще большей помощи героической Красной Армии. Мы будем еще напряженнее работать над разрешением оборонных проблем. Этим мы можем нашим воинам разгромить фашистских гадов. Оратор сменяет оратора. В тот час, когда дивизии Красной Армии продолжают преследовать отступающего врага, ученые Азербайджана поклялись отдать все силы и знания Родине, великой освободительной борьбе советского народа против немецких оккупантов.

АзТАГ

Азербайджан — чемпион мира по таэквондо

В спорткомплексе «Серхедчи» прошел заключительный день командного Чемпионата мира по таэквондо.

На финише соревнований все внимание болельщиков было приковано к мужской сборной Азербайджана, которая на групповом этапе одолела США и Бельгию. В полуфинале хозяева даянга уверенно победили команду Турции (33:3) и вышли в финал. В решающем матче Азербайджан буквально разгромил родоначальников таэквондо — Южную Корею (21:5), во второй раз завоевав золотые медали мирового первенства.

В составе сборной Азербайджана выступали Магомед Мамедов (63 кг), АйханТагизаде и Сина Бахрами (оба 68 кг), Саид Гулиев (74 кг), Милад Бегиги Харчегани (80 кг) и Радик Исаев (свыше 87 кг).

Добавим, что в соревновании женщин не знали себе равных китайки, победившие кореянок о счетом 6:4.

Сочинский успех юных шахматистов

В Сочи (Россия) подошел к концу Чемпионат мира по шахматам, в котором приняли участие юные дарования в возрасте от 7-ми до 17-ти лет из 30 стран.

По итогам соревнований, прошедших на базе оздоровительного центра «Сириус», в копилке азербайджанской дружины оказалось 2 медали — «золото» и «серебро».

Звания чемпиона удостоилась 9-летняя Самира Гасымова, блестяще проведшая турнир и финишировавшая на первой ступени с 7,5 очка.

В споре 15-летних шахматистов парней сразу двое участников чемпионата — наш соотечественник Наиль Баширли и хозяин доски Олег Быков, имели после последнего тура 7,5 очка. Согласно правилам, последовал подсчет дополнительных показателей, по завершению которых судейская коллегия отдала «золото» россиянину, а «серебро», соответственно, представителю азербайджанской команды.

Добавим, что турнир прошел по швейцарской системе и состоял из 9 туров.

Возвращение откладывается

Защитник футбольного клуба «Кяпаз» Шахрияр Алиев, пропустивший долгое время из-за травмы, наконец-то вернулся в строй.

Как сообщает пресс-служба гянджинской дружины, завершивший лечение стоппер отлично чувствует себя и просит руководство клуба допустить его до тренировок с основным составом.

Однако медики «Кяпаза» предостерегли 24-летнего спортсмена от поспешных шагов, категорически запретив выходить на поле раньше, чем через месяц-полтора.

Это значит, что Шахрияр ни при каких условиях не мог помочь товарищам в важнейшем матче против столичного «Интера» в ¼ финала Кубка Азербайджана, который состоялся 13 декабря, а также в принципиальном противостоянии с «Галабой» в Тораз Премьер-лиге.

Роналду — обладатель «Золотого мяча»-2016



Как и ожидалось, 31-летний нападающий сборной Португалии и мадридского клуба «Реал» Криштиану Роналду стал обладателем «Золотого мяча» по итогам 2016 года.

В принципе, мало у кого вызывал сомнений тот факт, что именно португальская суперзвезда получит престижную награду, учрежденную полвека назад изданием FranceFootball.

Потому что, в отличие от своего принципиального и наиглавнейшего конкурента — аргентинского форварда «Барселоны» Лео Месси, «КриРо» не просто блестяще, но еще и результативно провел 2016 год.

Вадим Иванов: «Настоящий боец — это универсал»

В Баку завершились Гран-при и командный чемпионат мира по таэквондо, приковавшие внимание поклонников и знатоков этого корейского единоборства к Азербайджану. А точнее, к столичному спорткомплексу «Сяرخядчи», где и проходили жаркие баталии с участием сильнейших мастеров даянга современности.

Своими впечатлениями от престижного старта с читателями газеты «Бакинский рабочий» делится один из опытейших специалистов по таэквондо Вадим Иванов, которому в первой половине ноября вновь доверили руководство сборной России.

— Это не первый мой визит в Баку, и всякий раз от пребывания в Страны Огней у меня остаются самые теплые воспоминания. Да разве только у меня? Азербайджан — одна из сильнейших спортивных стран мира, с которой мало кто способен соперничать в плане проведения больших состязаний. В этой сфере вы являетесь признанным законодателем мод, превращая любое соревнование в большой праздник.

— Как вы оцениваете выступление своих подопечных в Баку?

— Нужно время, чтобы проанализировать состояние сборной России на сегодняшний день. После Олимпийских игр команда проходит процесс обнуления, то есть, начинается комплектация состава к следующей Олимпиаде. Россия — огромная страна, необходимо просмотреть тысячи бойцов и делать выбор с таким расчетом, чтобы к лету 2020-го боец находился на пике своей формы.

— Обнуление?

— Это когда вы начинаете работать с нуля, не принимая во внимание итоги недавно завершившейся Олимпиады. И не суть важно, была она успешной для России или же, наоборот, провальной. Все начинается с нуля, поиски талантов ведутся по всей стране. Причем следить приходится даже за 14-летними ребятами, которым в 2020 году как раз исполнится 18.

И, наоборот, необходимо помнить, что сегодняшние лидеры сборной к следующей Олимпиаде станут старше на 4 года. Возраст в спорте проявляется по-разному. Иной может до 38 лет на равных конкурировать с



молодежью, нивелируя опытом разницу в скорости и успешно «выезжать» на этом. А бывает и так, что спортсмен блистает лет до 30, а потом все, сдает. Скорость с годами уходит, реакция притупляется, а работать на опыте он не умеет.

— Стало быть, ваша сборная уже начала подготовку к Летним Олимпийским играм 2020 года в Токио (Япония)?

— Начата ли подготовка? Ну, если хотите, можно сказать и так. Во всяком случае, отбор кандидатов, на которых будет делаться ставка, уже начал.

— Россия — огромная страна. Есть ли города или, может быть, области, где особенно сильны позиции таэквондо? Иначе говоря, кто является основным поставщиком кадров в национальную команду?

— Довольно-таки интересный вопрос. Странно, что сам я никогда не задумывался на этот счет. Да, уж, застигли вы вра-сплох. У нас из этих представителей как оборонительного, так и наступательного стилей. Если же он упорно работает в одной манере, то будь хоть трижды хорош в ней, успех его не будет продолжительным.

— Одним словом, предсказуемость и успех не дружат друг с другом?

— Совершенно верно.

— Кстати, о лицензиях. Если раньше олимпийские лицензии по таэквондо разыгрывались на нескольких турнирах, то начиная с текущего олимпийского цикла они будут носить рейтинговый характер. Отныне, как в большинстве видов единоборств, все будет зависеть от таблицы о рангах, которая ведется на протяжении нескольких лет. Поминитса, многие сетовали, что розыгрыш лицензий на двух-трех турнирах — далеко не идеальная система, при которой отсутствует элемент удачи.

— Я тоже сторонник рейтинговой системы. Она справедлива, потому что право выступить

собой. Способен ли противостоять стилю, с которым ранее не встречался? Сумеет ли по ходу боя настроиться на нужный лад? Не чужда ли ему импровизация? Это вопросы, на которые я — главный тренер, обязан получить ответы.

— Тут ведь два сценария развития событий: либо ты подстраиваешься под соперника, либо навязываешь противоположной стороне свою волю.

— Боец должен отличаться гибкостью, быть универсалом. В его арсенале должно быть много ходов, приемов и комбинаций как оборонительного, так и наступательного стилей. Если же он упорно работает в одной манере, то будь хоть трижды хорош в ней, успех его не будет продолжительным.

— Одним словом, предсказуемость и успех не дружат друг с другом?

— Совершенно верно.

— Кстати, о лицензиях. Если раньше олимпийские лицензии по таэквондо разыгрывались на нескольких турнирах, то начиная с текущего олимпийского цикла они будут носить рейтинговый характер. Отныне, как в большинстве видов единоборств, все будет зависеть от таблицы о рангах, которая ведется на протяжении нескольких лет. Поминитса, многие сетовали, что розыгрыш лицензий на двух-трех турнирах — далеко не идеальная система, при которой отсутствует элемент удачи.

— Я тоже сторонник рейтинговой системы. Она справедлива, потому что право выступить

на Олимпиаде получает не боец, который, может быть, один раз за карьеру дошел до финала, а тот, кто на протяжении нескольких лет стабильно дрался на высоком уровне.

Еще неизвестно, каким образом WTF (Всемирная федерация таэквондо) будет вести подсчет баллов. Думаю, в скором времени сама организация нам все объяснит. В любом случае, все тренеры, с которыми я общался, обеими руками голосуют за рейтинговую систему.

По старой системе таэквондист строил расписание таким образом, чтобы на пике формы подойти к конкретной дате, лицензионному соревнованию. А рейтинговая система отбора предьявляет противоположные требования, когда круглый год необходимо быть в отличной физической форме.

— 12-го ноября было объявлено о том, что Вадим Иванов вновь назначен главным тренером сборной России по таэквондо. А пару дней назад в СМИ прошла информация о том, что в январе 2017-го в составе российской дружины пройдет смена тренерского штаба. Положа руку на сердце, впору запутаться.

— Нет никакой путаницы. Сменится штаб, но не главный тренер. В январе в Москве состоится заседание Исполкома федерации таэквондо России, на котором будет сформирован тренерский штаб сборной. Я уже представил кандидатуры людей, которых хотел бы видеть в этом штабе. Это классные специалисты, настоящие профи своего дела. Знаком с

Так, в составе «галактикос» он стал победителем Лиги чемпионов УЕФА и Суперкубка Европы, а главное, завоевал со сборной Португалии звание чемпионов Европы.

«Я счастлив получить эту награду в самый успешный и важный для Португалии год, — заявил футболист. — Год, когда наша сборная вернулась из Франции с золотыми наградами чемпионата Европы. Это самое радостное событие в моей жизни, и оно таковым осталось бы даже при условии, что кто-то другой, а не я, получил бы «Золотой мяч»».

Напомним, что это уже четвертый «Золотой мяч» в коллекции живой легенды мирового спорта. Ранее Криштиану получил эту награду в 2008, 2013 и 2014 годах. Тем не менее, Месси по-прежнему лидирует в их очном споре, имея на один «Мяч» больше.

Кстати, с этого года FranceFootball вновь определяет лучшего игрока по итогам голосования журналистов, как это было с момента его учреждения в 1956 году и до 2009 года. С 2010-го по 2015 год обладателя награды журнал определял совместно с ФИФА.

каждым из них не первый год и полностью могу положиться. Очень надеюсь, что все кандидатуры будут утверждены.

— Как я понял, обсуждать выступление подопечных вы не намерены. Ну, а кто из зарубенных бойцов впечатлил Вадима Иванова? Может быть, какая-то сборная оставила у вас неизгладимое впечатление?

— (смеется) Ваша правда, я редко обсуждаю со СМИ своих подопечных. Да и, право слово, еще не делалось выводов по турниру в Баку. Таэквондо — быстрый и контактный вид спорта, так что анализ, как правило, проводится после просмотра записей боев.

Что касается остальных, по — традиции был силен Иран, очень понравились южнокорейцы, приятно удивили португальцы. В общем и целом, все сборные выступили достойно, так как приехали в вашу замечательную столицу основными составами.

— Хотелось бы узнать ваше мнение относительно увеличения количества олимпийских весовых категорий в таэквондо. Почему, на ваш взгляд, затягивается решение этого вопроса?

— Мне сложно давать комментарии на этот счет. Могу предположить, что это сложно сделать ввиду насыщенной программы Олимпийских игр. Она ведь и без того сильно растянута. Конечно, я за то, чтобы в таэквондо разыгрывались награды во всех весовых категориях, но сделать это сложно.

— Года 4 назад я был несказанно удивлен, узнав, что по количеству стран-участниц WTF уступает только ФИФА.

— Да, таэквондо стремительно развивается и прогрессирует. Если не ошибаюсь, сейчас 210—213 стран входит в состав Всемирной федерации таэквондо, а на последнем Чемпионате мира участвовало 150 стран.

— Именно по этой причине таэквондо называют самым конкурентным видом спорта в XXI веке?

— Все станет понятно, если опираться строго на цифры. На последнем Чемпионате мира количество участников в некоторых весовых категориях достигало 90 человек. Согласитесь, впору говорить не о сильной, а самой что ни на есть колоссальной конкуренции. То есть на пути к финалу каждый спортсмен должен был провести 7 поединков.



Турецкие сборы арбитров

Азербайджанские футбольные судьи планируют провести зимний перерыв на сборах в Анталье (Турция).

Как сообщил глава Судейского комитета АФФА Хагани Мамедов, мероприятие продлится 15 дней (11—26 января), в течение которых отечественные рефери ждут разного рода тесты и занятия.

«Помимо азербайджанских арбитров, на мероприятие приглашен и опытный инструктор, — добавил Мамедов. — Уверен, что благодаря его участию сборы пройдут еще более плодотворно».

Добавим, что в Анталию отправятся более 32 рефери.

Новое достижение Рустама



Серебряный призер Летних Олимпийских игр-2016 в Рио-де-Жанейро (Бразилия) Рустам Оруджев (73 кг) установил новое рейтинговое достижение текущего года.

Согласно официальным данным Международной федерации дзюдо (IJF), азербайджанский спортсмен обошел по количеству набранных очков двукратного олимпийского чемпиона, многократного чемпиона мира Тедди Ринера из Франции (+100 кг). В активе Рустама — 3100 очков, у Ринера — 2800.

Таллинский этап подготовки

15 декабря в Таллине (Эстония) стартует чемпионат ЕЕVZA (Восточно-Европейской волейбольной зональной ассоциации) среди юношеских команд (U-18).

В соревнованиях примет участие и мужская сборная Азербайджана, отправившаяся в Прибалтику основным составом. Согласно расписанию чемпионата, отечественные волейболисты померятся силами с хозяевами паркета, а также со сверстниками из Украины и Польши.

Как заявили в федерации волейбола Азербайджана, матчи в Эстонии станут одним из этапов подготовки к отборочному этапу юношеского первенства Европы

Добавим, что соревнования завершатся 19 декабря.

Инфляция в Великобритании в ноябре достигла двухлетнего максимума

Инфляция в Великобритании в ноябре в годовом выражении составила 1,2%, достигнув наивысшего показателя за последние два года. Об этом информировала Национальная статистическая служба Соединенного Королевства.

Эксперты объясняют подобную динамику прошлогодним падением цен на энергоносители, а также ослаблением фунта стерлингов на фоне неопределенности в экономике относительно планов правительства прекратить членство в Евросоюзе.

«Небольшое укрепление стоимости фунта в ноябре ослабило инфляционное давление на бизнес, импортирующий сырье, однако потребительские цены продолжали расти», — считает аналитик НСС Майк Прествуд.

WSJ: «Apple может инвестировать до \$1 млрд в фонд SoftBank»

Компания Apple рассматривает возможность инвестировать до \$1 млрд в фонд технологического развития SoftBank Vision Fund японской телекоммуникационной компании SoftBank. Об этом сообщила газета The Wall Street Journal со ссылкой на источник, близкий к ситуации.

Итоги переговоров пока не известны, однако такая сделка может объединить самую дорогую компанию в мире с крупнейшим инвестором, отмечает газета. Посредством вклада в фонд SoftBank Apple надеется получить доступ к информации о новых разработках в области инновационных технологий.

Информация о возможном инвестиционном соглашении между компаниями появилась после того, как 6 декабря глава SoftBank Масаеси Сон провел встречу с избранным президентом США Дональдом Трампом, на которой рассказал о намерении инвестировать \$50 млрд в развитие бизнеса в США и создать там до 50 тыс. новых рабочих мест.

В результате взрыва на военной базе в Южной Корее пострадали 23 человека

Двадцать три военнослужащих погибли в результате взрыва, произошедшего на военной базе в районе южнокорейского города Ульсан. Как сообщило агентство Yonhap, трое из них находились в тяжелом состоянии, один — в критическом, остальные получили легкие ранения. Пострадавшие доставлены в близлежащие больницы. Все они являются призывниками в возрасте от 20 до 23 лет. Точная причина инцидента пока не известна.

По словам очевидцев, мощный взрыв прогремел внутри здания, мимо которого в этот момент проходила группа военнослужащих. Ударная волна была такой силы, что повалила их всех на землю.

Руководство военной базы пока не прокомментировало инцидент и его причины, заявив лишь, что в момент взрыва на базе не проходили учения или тренировки.

Трамп признан победителем на выборах по итогам пересчета голосов в Висконсине

Пересчет голосов, поданных на выборах президента США в штате Висконсин, завершен, республиканец Дональд Трамп признан на них победителем. Итоги проверки утвердила избирательная комиссия этого американского штата, сообщило агентство AP.

По данным комиссии, после пересчета Трамп, опережавший в Висконсине свою соперницу — демократа Хиллари Клинтон — более чем на 22 тыс. голосов, прибавил к своим результатам еще 874 голоса, которые не были учтены при первоначальном подсчете. Клинтон получила дополнительно 712 голосов. Таким образом, разница составила 162 голоса в пользу Трампа.

Трамп назвал аферой пересчет бюллетеней, проводившийся в Висконсине.

«Окончательные результаты подсчета бюллетеней в штате Висконсин известны, мы полу-



чили дополнительно 131 голос, — отметил Трамп в Twitter. — Демократам и «зеленым» пора

бы успокоиться». Глава избирательной комиссии Висконсина Марк Томсен,

подводя итоги пересчета, отметил, что каких-либо следов вмешательства в избирательную процедуру не обнаружено.

Трамп победил Клинтон в Пенсильвании, Мичигане и Висконсине с минимальным перевесом. Инициатором повторного пересчета голосов в этих трех штатах выступила экс-кандидат в президенты США от партии «зеленых» Джилл Стайн.

Висконсин был единственным штатом, где ей удалось добиться проверки результатов выборов. Верховный суд Мичигана на прошлой неделе отклонил апелляцию Стайн, которая требовала отменить решение суда нижестоящей инстанции, постановившего прекратить пересчет бюллетеней в этом штате. Запрос Стайн на проведение аналогичной процедуры в Пенсильвании был также отклонен судом. Таким образом, в двух последних штатах итоги голосования также утверждены избирательными комиссиями.

СБ ООН призвал укреплять правовое сотрудничество в борьбе с терроризмом

Совет Безопасности ООН призвал государства укреплять правовое сотрудничество в контексте борьбы с терроризмом, наладить обмен засекреченной информацией, а также устранить препятствия для выдачи преступников и передачи уголовных судопроизводств между юрисдикциями. Соответствующая резолюция была принята единогласно.

В документе члены СБ призвали все государства обмениваться информацией, а также «рассмотреть, где это уместно, возможность снижения степени секретности разведывательных данных» об иностранных боевиках-террористах для служебного пользования сотрудниками служб пограничного,

иммиграционного и таможенного контроля. Кроме того, Совбез предложил странам «пересмотреть законы о выдаче и правовой взаимопомощи в отношении преступлений, связанных с терроризмом». Как подчеркивается в резолюции, государства не должны предоставлять убежище террористам, а также отказываться от их выдачи по политическим соображениям.

Принятый документ стал первой резолюцией СБ ООН, сосредоточенной на международном правовом сотрудничестве в сфере борьбы с терроризмом. Тем не менее члены Совбеза на протяжении долгого времени призывали к активизации такого взаимодействия. Еще в резолюции 1373, принятой через две недели после терактов 11 сентября



2001 года в Нью-Йорке, Совет постановил, что государства должны привлекать к судебной ответственности любых лиц, которые принимают участие «в финансировании, планировании, подготовке или соверше-

нии террористических актов». Документ призывал страны оказывать друг другу «всемерное содействие» в проведении уголовных расследований, в том числе обмениваться информацией.

ЕС планирует ужесточить требования к интернет-мессенджерам

Власти Евросоюза планируют ужесточить требования в том, что касается безопасности персональных данных пользователей приложений и программ для общения через Интернет вроде Skype и WhatsApp. Об этом сообщает агентство Reuters со ссылкой на соответствующий проект документа.

«Исполнительные власти ЕС хотят распространить некоторые правила, которые сейчас применяются для операторов связи, на компании, предлагающие услуги связи (голосовой и текстовой) через Интернет», — отмечает агентство. Соответственно, теперь последние должны будут гарантировать конфиденциальность общения пользователей, а также получать их согласие на обработку информации о местоположении. По словам официального пред-

ставителя Еврокомиссии (ЕК), к которому обратился Reuters, соответствующие требования будут отражены в отдельном законе о защите данных. Ожидается, что он должен вступить в силу в 2018 году.

Пересмотреть существующие требования было решено после обращений со стороны телекоммуникационных компаний, которые выразили недовольство неравным положением на рынке связи. Дело в том, что сейчас для операторов существуют жесткие ограничения в отношении сбора персональной информации о пользователях, в то время как на деятельность интернет-сервисов эти правила фактически не распространяются, пишет Reuters.

По данным агентства, официально предложения будут представлены на обсуждение руководящих органов ЕС в январе.

Академия социальных наук КНР: «К 2055 году почти каждый третий китаец будет стариком»

К 2055 году в стране будет проживать не менее 400 млн пожилых людей.



Такие прогнозы опубликовала Академия социальных наук Китая.

Согласно подсчетам специалистов, уже к 2030 году среди жителей КНР будет насчитываться более 280 млн человек в возрасте старше 65 лет, то есть в прослойку пенсионеров попадет каждый пятый китаец. Еще через 25 лет доля престарелых достигнет максимальной отметки — на пожилых будет приходиться почти треть граждан КНР. Затем, как ожидается, начнется постепенное омоложение нации.

По словам местных социологов, наиболее динамичными темпами количество пожилых будет увеличиваться в ближайшие 10—15 лет — ежегодный прирост составит 0,5%. Одновременно будут происходить изменения в плане соотношения полов — женщин станет больше преимущественно за счет дам преклонного возраста.

«В то время как в Южной Корее и Японии население стареет в силу трансформаций, обусловленных экономическим развитием, в Китае этот феномен имеет несколько иную природу. Сказывается прежняя политика «одна семья — один ребенок», которая привела к сокращению числа новорожденных», — цитирует газета China Daily эксперта Госсовета КНР Ма Ли, специализирующегося

на демографической проблематике.

По его словам, прежде всего будет наблюдаться стремительное старение населения аграрных районов, в крупных городах эта тенденция окажется менее заметной. «Чем крупнее мегаполис, тем медленнее будет протекать данный процесс», — подчеркнул специалист.

Согласно данным Министерства гражданской администрации Китая, в стране проживают более 143 млн людей в возрасте старше 65 лет (10% населения). В то же время на территории страны насчитывается всего 116 тыс. домов престарелых, рассчитанных на 6,7 млн человек. То есть на одно место приходится по 57—58 пенсионеров. В связи с такой тревожной демографической тенденцией с 1 января 2015 года власти официально отменили политику ограничения рождаемости, разрешив всем семьям иметь по два ребенка. Предполагается, что этот шаг позволит сгладить диспропорции в китайском обществе.

Южная Корея, США и Япония создадут систему обмена информацией по санкциям в отношении КНДР

Республика Корея, США и Япония договорились о тесном сотрудничестве в реализации санкций против КНДР, в том числе будет создана система обмена информацией об этих ограничениях. Об этом спецпредставители трех стран по северокорейской ядерной проблеме Ким Хон Гюн, Джозеф Юн и Кэндзи Канасуги сообщили журналистам после встречи в Сеуле.

«Южная Корея, США и Япония согласились создать систему обмена информацией с тем, чтобы предотвратить нарушения санкционного режима, ограничить экспорт угля из Северной Кореи в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2321, обеспечить иные меры по блокированию поступающих Пхеньяну финансовых средств и проследить за их исполнением», — сказал Ким Хон Гюн.

Кроме того, по его словам, стороны договорились повысить бдительность в связи с возможностью новых провокаций со стороны КНДР. «Двери для диалога с Севером остаются открытыми при условии его искреннего стремления к отказу от ядерной программы», — добавил представитель Южной Кореи.

Представляющий США Джо-зеф Юн подтвердил такую позицию. «Санкции — это всего лишь инструмент. Мы давно заявляем о том, что готовы вести с Пхеньяном искренний и серьезный диалог по дenuклеаризации. К сожалению, последние действия КНДР — ядерные испытания, пуски ракет и агрессивная риторика — говорят о том, что она к такому диалогу не готова», — сказал он.

Юн заверил, что Соединенные Штаты по-прежнему привержены защите своих союзников, подчеркнул важность трехсторонних усилий по противодействию северокорейской угрозе.

Резолюция 2321 была единогласно принята Советом Безопасности ООН 30 ноября. Она предполагает введение в отношении КНДР новых санкций в связи с ядерной и ракетной программами. Документ предусматривает ограничение экспорта угля из Северной Кореи суммой в 400,9 млн долларов в год либо объемом 4,5 млн тонн. Поскольку большую часть угля из КНДР закупает Китай, поддерживающий тесные отношения с республикой, в международном сообществе звучат призывы усилить мониторинг на границе двух стран, чтобы не допустить нарушений санкционного режима.

Подготовлено на основе материалов информационных агентств